

MEMORIES AND ARCHIVES

# 档案春秋

## 月刊

2013

# 06



■好风凭借力：落实统战政策忆往

■且行且思——我参与教育文化改革点滴



## 自求恩，在志愿服务中完善自己

开国上将与西方传教士的历史传奇  
石仁祥反林彪案平反前后  
亲历桑塔纳轿车国产化  
鏖局，冷兵器时代的晋商护符

（自求恩在五台山前线寺庙临时诊所为八路军战士做手术，详见第4页）

ISSN 1005-7501

06 >



9 771005 750009



本刊刊名由夏征农同志(1904-2008)题写。夏征农同志1926年入党,曾参加“八一”南昌起义,解放后曾任中共上海市委书记,中顾委委员,《辞海》主编等职。

编委会主任 朱纪华  
编委会常务副主任 杨智敏  
编委会副主任 姜龙飞  
编委会副主任 邢建榕

总编 邢建榕  
副总编 王永炳  
本期责编 李红  
美术编辑 葛冬冬  
目录英译 何品  
法律顾问  
上海上海律师事务所 潘军

出版发行:  
《档案春秋》编辑部  
国内总发行:  
上海市报刊发行局  
代号:4-555  
发行范围:公开  
国内统一连续出版物号:  
CN31-1942/K  
国外发行:  
中国国际贸易总公司  
代号:BM1327  
国际标准刊号:  
ISSN1005-7501  
国内订阅:  
全国各地邮局  
出版日期:每月10日  
定价:7.50元

编辑部地址  
上海市仙霞路326号  
邮编:200336  
电话:62751700转  
E-mail:dacqbjb@vip.sina.com; dacqbjb@gmail.com  
印刷:中共上海市委办公厅文印中心(康平路  
207弄1号,邮编200030)。如有缺页、错页等  
请直接与印刷单位调换。  
电话:54564567转8702、8704

## 本刊启事

本刊未特别注明的文章欢迎各媒体转载,但必须注明出处,并向本刊邮寄样报(刊),同时按国家版权局的有关规定向作者支付稿酬,如有违者,本刊将依法追究其法律责任。

本刊已加入“中国学术期刊(光盘版)”、维普“中国科技期刊数据库”、“万方数据期刊网”、“龙源期刊网”和“蜘蛛网”等网站。同时,本刊对所发表文章将视情选编、合订出版,作者著作权使用费与稿酬一次性给付。如作者不同意将文章编入以上数据库或选编出版,请在来稿时申明,本刊将另作处理。

本刊对来稿有权作必要的修改,如不同意者请在来稿时注明。限于人手,本刊恕不退稿。自稿件发出3个月后,未收到录用通知的,请作者另行处理。请勿一稿多投。

## 名人手迹 Celebrity Scripts

03. 欧阳予倩  
OuYang Yuqian

## 史传 History & Figures

04. 白求恩,在志愿服务中完善自己·朱鸿召  
Bethune: To Perfect Himself in Voluntary Service. /Zhu Hongzhao

## 爱建杯“我与改革开放”征文 Essays of “Reform and Open, and Me”

10. 好风凭借力:落实统战政策忆往·范征夫  
Recollection of Implementing the Policy of United Front. /Fan Zhengfu

16. 亲历桑塔纳轿车国产化·鲍劲源  
Personal Experience of the Nationalization of SANTANA Cars. /Bao Jingyuan

19. 且行且思——我参与教育文化改革点滴·过传忠  
Thinking While Walking: Fragments of My Participation in Educational and Cultural Reform. /Guo Chuanzhong

24. 从“有啥吃啥”到“吃啥有啥”·沈嘉禄  
From “Eat Whatever Available” to “Eat Whatever You Want”. /Shen Jialu

28. 大世界与我的“青葱”岁月·刘翔  
The “Great World” and My Green Years. /Liu Xiang

30. 昔衣今裳·张蓉  
Clothing: Yesterday and Today. /Zhang Rong

## 备忘 Memorandum

32. 石仁祥反林彪案平反前后·马维国  
Before and After Shi Renxiang's Rehabilitation of the Anti-Lin Biao Case. /Ma Weiguo

35. 军车肇祸与同济“熊恭礼奖学金”·莫伟平 章华明  
Military Vehicle Accident and the “Scholarship of Xiong Gongli” of Tongji University. /Mo Weiping & Zhang Huaming

## 观史 Views

38. 开国上将与西方传教士的历史传奇·老姜  
Historic Legend of a Founding General and Western Missionaries. /Lao Jiang

## 钩沉 Excavation from History

40. 禁止“番妇”入关的天朝旧闻·孙建伟  
Old Anecdote in the Imperial Period about the Prohibition of Western Women Getting through the Customs. /Sun Jianwei

44. 镖局,冷兵器时代的晋商护符·赵跃飞  
Biao Ju (Escort Agency): Bodyguards of Shanxi Businessmen in the Age of Cold Arms. /Zhao Yuefei

# 6<sup>th</sup> Issue, 2013 (Monthly)

Directed by:  
Shanghai Municipal Archives Bureau  
Edited by:  
Shanghai Municipal Archives

Director of Editor Committee  
**Zhu Jihua**  
Deputy Director of Editor Committee  
**Yang Zhimin**  
Assistant Director of Editor Committee  
**Jiang Longfei**  
**Xing Jianrong**  
Editor in Chief  
**Xing Jianrong**  
Assistant Editor in Chief  
**Wang Yongbing**  
Executive Editor  
**Li Hong**  
Art Editor  
**Ge Dongdong**  
English Editor  
**He Pin**  
Counselor

Pan Jun, Haishang Law Firm, Shanghai

## Published by:

Editorial Office of *Memories and Archives Monthly*

## Chief Issued by(Domestic):

Shanghai Post Bureau  
No. 4-555

## Issued by(Overseas):

China International Trading Corporation  
No. BM1327

## ISSN:

ISSN1005-7501

## Subscription in Mainland:

Post-offices throughout China

## Publication Date:

10th of Each Month

## Price:

RMB 7.50

## Contact Address:

No.326, Xianxia Road, Shanghai  
Post Code: 200336  
Phone: 86-21-62751700-Ext.  
Email:dacqbjb@vip.sina.com

本刊向在沪全国人大代表、全国政协委员和上海市人大代表、上海市政协委员赠阅。

万方数据

## 本刊法律顾问受权声明

《中华人民共和国著作权法》第三十二条第二款规定：“作品刊登后，除著作权人声明不得转载、摘编的外，其他报刊可以转载或者作为文摘、资料刊登，但应当按照规定向著作权人支付报酬”；另据《最高人民法院关于审理著作权民事纠纷案件适用法律若干问题的解释》：“转载未注明被转载作品的作者 and 最初登载的报刊出处的，应当承担消除影响、赔礼道歉等民事责任”。本刊自创办以来，受到广大媒体同仁的青睐，每期均有文章被转载，对此本刊表示感谢。除特别申明外，本刊欢迎各媒体（报纸、杂志、网站）转载、摘编本刊作品，但必须依法注明出处，并向本刊寄赠样刊和向作者支付稿酬。近期发现有部分媒体在转载本刊文章时并未注明出处，对这种侵权行为，本刊将保留依法追究的权利。

上海海上律师事务所律师 潘军

## 往事 Bygones

### 48. “听毛主席的话，步行串联去” · 丁光勋

"Follow the Words of Chairman Mao, and Go to Link up on Foot." /Ding Guangxun

### 51. 我的三个“妈妈” · 蓝云

My Three "Mommies". /Lan Yun

## 要案 Vital Cases

### 56. 新上海惩腐第一枪 · 李动

First Shot of Punishing Corruption in New Shanghai. /Li Dong

## 编读 Communication

### 59. 陈云与期货交易一文引发的后续 · 房中

Follow-up Caused by the Essay about Chen Yun and Futures Trading. /Fang Zhong

## 微记录 Records In Microblog

### 29、43. 微记录四则

Four Micronotes

## 连载 Serialization

### 60. 双城故事（三）——从上海到台北的一次文化平移（1949-2013） · 吴汉仁 白中琪

Tales of Two Cities (3): A Cultural Translation from Shanghai to Taipei, 1949-2013. /Wu Hanren & Bai Zhongqi

## 影像记忆 Photographic Memory

### 封三.印象·童年

Impressions: Childhood

### 封四.印象·端午

Impressions: Dragon Boat Festival

## 回音

@(作者) 汪仲远:拙作《“跃进号”失事50年，忆谭冠法船长》一文发表于贵刊2013年第5期，其中提到本人姐夫“俞荫源”，实际应为“余荫源”，此系本人笔误所致，特此更正。

@(读者) 李丽慧、朱鸿霖、晓军:《“跃进号”失事50年，忆谭冠法船长》一文中，第38页一栏倒数十行“张学

书”和37页照片“张学诗”应为“张学思”，两人为同一人，系张学良胞弟。

@(读者) 朱鸿霖:2013年第5期第49页三栏四行“己酉”应为“己酉”。

@清谈书生:在喀城，于狂沙漫卷中，捧读《档案春秋》2013年4月刊，感慨顿生。8日自沪寄出，16日收到，万里之遥，历

时八日。集近代、现代、当代人物于一册，熔掌故、亲历、感触于一炉，可增知识，广见闻，善哉此刊。

(以上评论来自新浪微博、短信、信函、邮件，欢迎广大读者通过各种渠道对本刊评头论足)

如何订阅《档案春秋》——本刊在上海市区“可的”、“好德”、“联华”、“全家”等便利店及超市均有零售还可以随时到当地邮局办理订阅手续，本刊代号：4—555，全年定价：90元。也可向本刊发行部联系

订阅和邮购（免邮资），电话：(021) 62751700 转 1631。另外，本刊在下列城市经销商的联系地址与电话：

上海：上海市报刊零售公司

上海：上海万丰文化传播有限公司（蜘蛛网）

上海：上海交图技术贸易有限公司

北京：北京华教快捷期刊营销中心

北京：北京人天书店有限公司

北京：北京五洲盛世文化公司

北京：北京海天华教文化传播有限公司

上海市武定路458号

上海市协和路787号

上海市华山路1954号

北京市三园街17号

北京市晓月路15号

北京市西局南街21号

北京市西三环北路72号

电话：(021) 62723796

电话：(021) 22139533 × 813

电话：(021) 62933192

电话：(010) 67227855

电话：(010) 51438155 × 830

电话：(010) 63815029

电话：(010) 68423295